經調整的日本食品進口管制措施

2018年8月10日

食物環境衞生署
Food and Environmental Hygiene Department

食物安全中心
Centre for Food Safety

生效日期

2018年7月24日正午12時

檢視日本進口食品管制措施

- 首要考慮：確保食物安全
- 考慮因素：
  - 本地監察結果
  - 國際專家組織評估
  - 日本當局監察結果
  - 其他經濟體對日本食物管制的最新情況
  - 有關管制措施與世界貿易組織要求的一致性
  - 公眾關注

經調整的日本食品進口管制措施

- 有條件准許千葉、群馬、茨城和栃木縣的蔬菜、水果、奶、奶類飲品及奶粉(該類食品)進口香港。

- 繼續禁止福島縣的蔬菜、水果、奶、奶類飲品及奶粉進口香港。

日本食品進口限制
(2018年7月24日正午12時前及現行)

縣份	食品	進口限制 (2018年7月24日正午12時前)	現行進口限制
福島	蔬菜、水果、奶、奶類飲品及奶粉	禁止進口。(沒有改變)	
	冷凍或冷藏野味、肉類及家禽，禽蛋和活生、冷凍或冷藏水產品	如附有輻射證明書，准予進口。(沒有改變)	
千葉、群馬、茨城和栃木	蔬菜、水果、奶、奶類飲品及奶粉	禁止進口。	如附有下列文件，有條件地准許進口： (a) 出口商證明書；以及 (b) 輻射證明書。
	冷凍或冷藏野味、肉類及家禽，禽蛋和活生、冷凍或冷藏水產品	如附有輻射證明書，准予進口。(沒有改變)	

「雙重把關」有效保障食物安全

- 在兩個層面雙重把關，可有效保障食物安全
- 日本當局在出口層面把關：
  - 確保每批該類食品是來自茨城、栃木、千葉或群馬縣而並非福島縣
  - 證明有關食物的輻射水平沒有超出食品法典委員會的指引限值及更嚴格的日本限值
- 食安中心在入口層面把關：
  - 繼續對進口本港的每批日本食品進行輻射檢查
  - 進口商須待食安中心就每批進口本港的日本食品進行輻射檢測後，才可以銷售有關食品
  - 會加強抽取來自上述四個縣的蔬菜、水果和奶類產品的樣本進行輻射污染監察系統的檢測
- 食安中心和日本當局會就信息和情報交流加強溝通

出口商證明書式樣

MAFF

Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Certificate of the Exporter to Hong Kong

This is to certify that the exporting company specified below has complied with the requirement of Hong Kong import control measures on Japanese food with regard to radiological protection and that all the products exported to Hong Kong by the company are readily available for sale in Japan and therefore safe for human consumption as far as radiological protection of food consumers is concerned.

This certificate would become invalid should any other incident or risk of contamination occur in Japan or any incompliance of the company be found in the future. The Japanese authorities would notify the Hong Kong authorities should the certificate become invalid.

1. Company Name :

2. Address :

Declaration Number :

Consignment Code of Attached Certificate on radiation levels in food for export to Hong Kong :

Date of Issue :

Expiration Date :

Signature :

SAMPLE

輻射證明書式樣

MAFF

Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries

Certificate on radiation levels in food for export to Hong Kong

Consignment Code..... **Declaration Number**.....

.....

.....(competent authority)

DECLARES that the food of this consignment composed of: .....

.....

..... (description of consignment, product, number and type of packages, gross or net weight)

embarked at ..... (embarkation place)

on.....(date of embarkation)

by..... (identification of transporter)

going to.....(place and country of destination)

which comes from the establishment .....

..... (name and address of establishment[1], exporter[2])

is falling into the category of the products in the table 1 below and is originating from .....(prefecture), has been sampled[3] on .....(date), and subjected to laboratory analysis on ..... (date) in the ..... (name of laboratory[4]), to determine the level of the radionuclides, caesium-134 and caesium-137, and hereby certify that the radiation levels do not exceed the standards laid down by the Codex Alimentarius Commission in the Guideline Levels for Radionuclides in Foods Contaminated following a Nuclear or Radiological Emergency.

Done at ..... on.....

Stamp of

authorized representative of competent authority

Table 1 Category

No.	Category
1	All chilled or frozen game, meat and poultry, all poultry eggs from the prefecture of Fukushima, Ibaraki, Tochigi, Gunma and Chiba
2	Vegetables, fruits, milk, milk beverages and dried milk from the prefecture of Ibaraki, Tochigi, Gunma and Chiba

[1] In the case of Category 1

[2] In the case of Category 2

[3] In the case of sampling of beef, every individual cattle is subject to laboratory analysis and a part of each cattle's meat is used for that purpose. In the case of sampling of the other species, laboratory analysis is carried out in accordance with the table 2 of sampling plan at Annex.

[4] The laboratory performing the radiation test is a laboratory accredited by Japan Accreditation Board/Perry Johnson Laboratory Accreditation, Inc.

SAMPLE

輻射證明書式樣

Annex

Table 2 Sampling Plan

Number of packages per species in a consignment	Minimum number of samples to be taken (n)
N≦2	1
3≦N≦150	3
150＜N≦1200	5
1200＜N	8

SAMPLE

食品法典委員會指引限值和更嚴格的日本限值

- 就放射性銫（銫-134及銫-137合併計算）：

食物類別	日本限值 (2012年4月1日生效)	食品法典委員會指引限值
一般食品	每公斤100貝可	每公斤1 000貝可
牛奶	每公斤50貝可	每公斤1 000貝可
嬰幼兒食品	每公斤50貝可	每公斤1 000貝可

日本蔬果的標籤

- 鼓勵業界保留日本食品的標籤，在分拆出售時在包裝上提供原產縣份資料，以便市民查閱。

謝謝